البرنامج السينمائي
لشهر مايو سفارة اليابان

أفلام الرسوم المتحركة اليابانية – الجزء الرابع

日本アニメ特集－第4回

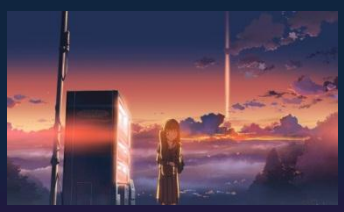
عروض خاصة
特集

المكان الموعود وراء الغيوم

فيلم من إخراج ماكوتو شينكاى

雲のむこう 約束の場所

あの遠い日に僕たちは、かなえられない約束をした。



الخميس، 22 مايو 2014
من الساعة 6 مساءً – في سفارة اليابان
الدخول مجاناً / مترجم باللغة العربية
5月22日(木)午後6時上映 ／ 入場無料

في عالم آخر بعد حرب، تنقسم اليابان بين شمال وجنوب. وفي محافظة آوموري التي تقع تحت حكم الجيش الأمريكي، يشعر الشابان "هيروكي" و"تاكويا" بالحب تجاه زميلتهما في نفس الصف الدراسي "سايوري". وما جذبهما هو سايوري وشيء آخر: برج ضخم غامض يرتفع في الناحية الأخرى من حدود الدولة عبر مضيق تسوجارو. ويقوم الاثنان بصنع طائرة صغيرة بإمكانياتهما الذاتية للقيام ذات يوم بالطيران إلى ذلك البرج.
ولكن في عطلة السنة الدراسية الثالثة تنتقل سايوري للمعيشة في طوكيو، كما يسلك كل من هيروكي وتاكويا طريقاً مختلفاً. وبعد 3 سنوات يعرف هيروكي أن سايوري دخلت في حالة نوم مستمر يرجع إلى مرض لا يعرف له سبب. ويقرر هيروكي أن ينقذ سايوري من نومها الطويل ويطلب مساعدة تاكويا. وبعد ذلك، يقترب الاثنان فجأة من معرفة سر البرج وذلك العالم. ترى هل يستطيعان في يوم من الأيام أن يقفا في موقع الوعد الذي قطعاه على نفسيهما بعد سنوات المدرسة؟
إنتاج عام 2004 / 91 دقيقة / إخراج ماكوتو شينكاي

日本が南北に分断された、もう一つの戦後の世界。米軍統治下の青森の少年・藤沢浩紀(ヒロキ)と白川拓也(タクヤ)は、同級生の沢渡佐由理(サユリ)にあこがれていた。彼らが見つめる先は彼女と、そしてもう一つ。津軽海峡を走る国境線の向こう側にそびえる、謎の巨大な「塔」。いつか自分たちの力であの「塔」まで飛ぼうと、小型飛行機を組み立てる二人。
だが中学3年の夏、サユリは突然、東京に転校してしまう……。そしてヒロキとタクヤも、それぞれ別の道を歩き始める。
3年後、ヒロキは偶然、サユリがあの夏からずっと原因不明の病により、眠り続けたままなのだということを知る。サユリを永遠の眠りから救おうと決意し、タクヤに協力を求めるヒロキ。そして二人は、思いもかけず「塔」とこの世界の秘密に近づいていくことになる。
はたして彼らは、いつかの放課後に交わした約束の場所に立つことができるのか……。
2004年／91分／新海誠・監督

Information and Culture Center, Embassy of Japan in Egypt سفارة اليابان مركز الإعلام والثقافة
81 Corniche El Nil St., Maadi, Cairo http://www.eg.emb-japan.go.jp culture@ca.mofa.go.jp 02-25285903/4:تليفون 81 شارع كورنيش النيل المعادي